

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 43 (1967-1968)

**Heft:** 19

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

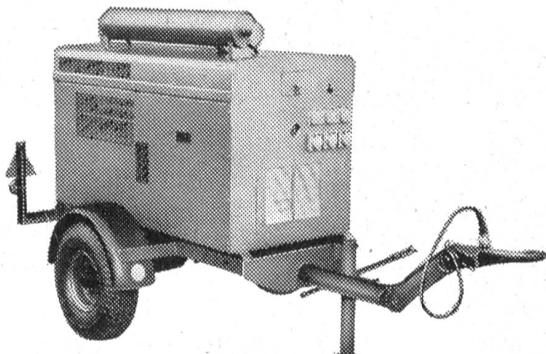
**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Notstromgruppen

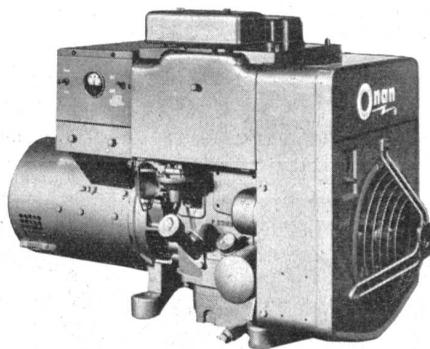
400 Watt - 200 kW  
Benzin- oder Dieselmotoren

fahrbare für Katastropheneinsätze



**ONAN**  
ENGINE / GENERATOR DIVISION  
**Studebaker**  
CORPORATION

stationär für den Zivilschutz



Wir helfen Ihnen gerne  
Ihre Stromversorgungsprobleme  
zu lösen  
Verlangen Sie bitte  
unser unverbindliches Angebot  
Mietgruppen am Lager

**AKSA AG**

8116 Würenlos      Telefon 056/35643

**ELAL**  
**ist**  
**Israel**

Israel, wie es plant und die Mittel der  
Technik meistert.

Israel, wie es die Verbindungen zur Welt  
offenhält. Israel, wie es sich freut, Gäste zu  
empfangen und Freunden das Land und  
die Leute, die heiligen Stätten und die  
Sonne nahezubringen.

El Al heißtt Sie willkommen im Boeing-  
Jet, an dessen Bord Israel für Sie beginnt.



die Flügel Israels



**Lonstroff AG**  
**Schweiz. Gummiwarenfabrik**  
Aarau Tel. 064/223535

**LONSTROFF**

Wir fabrizieren  
technische  
Gummiwaren  
für alle  
Industriezweige –  
z. B. Formartikel



# Trèfle

## Militärsocken

Lange Märsche, harte  
Schuhe? Kein Problem für  
Ihre Füsse, wenn Sie Militär-  
socken von Trèfle tragen.  
Ihr berühmtes, weiches  
Polster schützt vor allen  
Fussbeschwerden.



Militärsocken von Trèfle –  
treffliche Socken!

Trèfle-Militärsocken erhalten Sie im guten Fachgeschäft  
Fabrikant: Oskar Rohrer AG, 9042 Speicher



Gesunde  
Hände  
trotz  
strengem  
Dienst



# SIPRA 6

**MILITÄR - ARBEITSHANDSCHUHE**

Handverletzungen sind dem Wehrmann besonders  
hinderlich. Schützen Sie Ihre Hände mit SIPRA 6 Ganz-  
leder-Handschuhen! Stärker als Ausgangshandschuhe,  
doch weich und geschmeidig, ist SIPRA 6 der geeignete  
Handschutz beim Dienst an Waffen und Geräten. Blitz-  
verschluss für griffsicheren Halt. Schweizer Qualität.

klein Fr. 17.80      mittel Fr. 19.50      gross Fr. 21.20

Bezugsquellen nennt



Fabrik für Arbeitshandschuhe  
**MÖTTEL & CO. 8048 ZÜRICH**  
Buckhauserstr. 41 Tel. (051) 54 77 77

## Kollbrunner AG Bern

Papeterie + Bürobedarf  
Marktgasse 14

Büromöbel + Organisation  
Bubenbergplatz 11

## Gebrüder Meier AG Zürich

Fabrik elektrischer Maschinen und Apparate

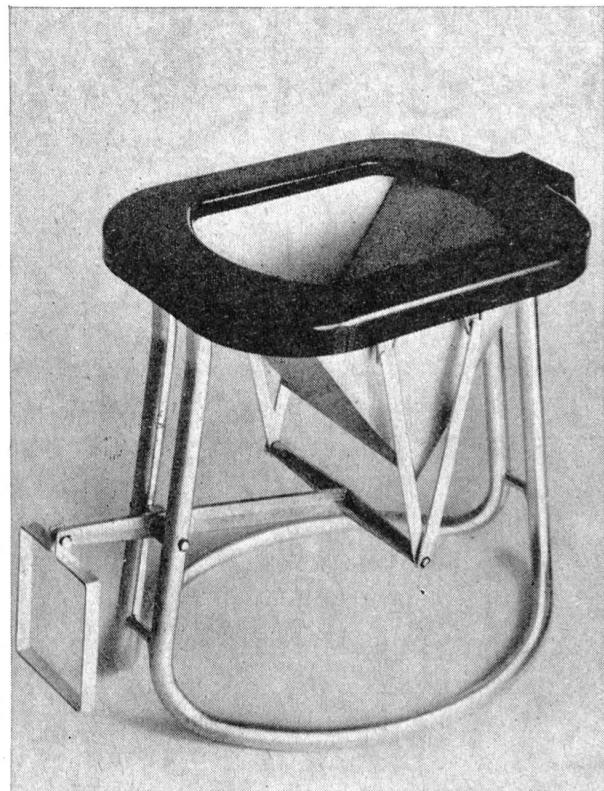
Zypressenstraße 71, Telephon 051.25 68 36



Elektromotoren  
Transformatoren  
Schalt- und Verteilanlagen  
Aufzüge

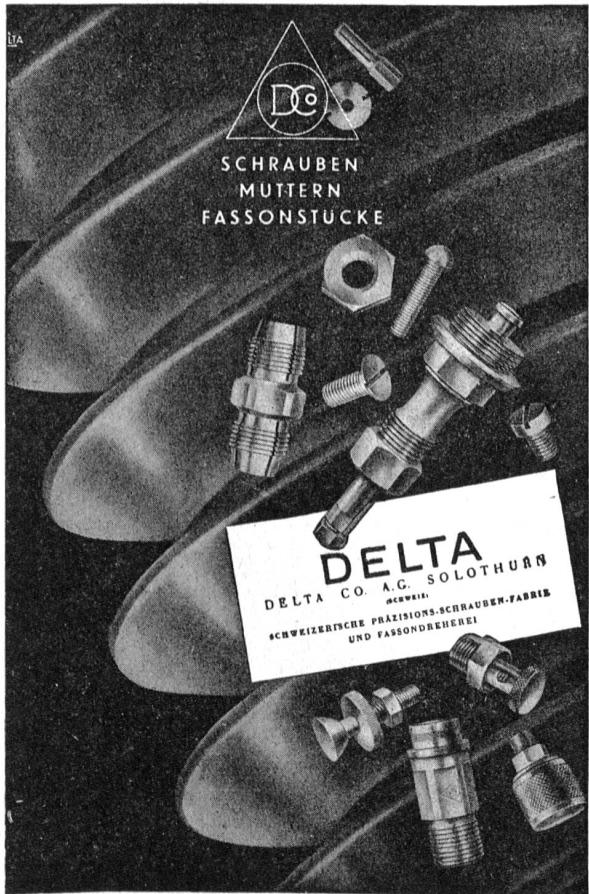
Filialwerkstätten in Bern und Freiburg

## Kein Wasser für Spülzwecke !



Zu beziehen durch:

Walter Widmer Technische Artikel  
5722 Gränichen Tel. 064 45 12 10



# Empfehlenswerte Baufirmen

**Maurer + Hösli** Straßenbauunternehmung  
 Pfläster- und Asphaltgeschäft  
 Zürich 8034 Dahliastrasse 5 Telefon 32 28 80 47 26 24  
 Ausführung von Chaussierungs-, Pflästerungs- und Belagsarbeiten Walzenbetrieb, Traxarbeiten Gussasphalt-Arbeiten im Hoch- und Tiefbau  
 Lagerplatz: Station Tiefenbrunnen Werkplatz: Zumikon

## Hans Keller

Bau- und Kunstsenschlosserei / Eisenbauwerkstätte  
**Bern-Fischermätteli**  
 Weißensteinstraße 6 Telefon 031 / 45 23 74

## Reifler & Guggisberg Ingenieur AG Biel

Tiefbau-Unternehmung

Tiefbau Eisenbeton Straßenbeläge Asphaltarbeiten Geleisebau Telefon 032 / 4 44 22

**Toneatti & Co. AG**  
 Rapperswil SG Bülten GL

HOCH- UND TIEFBAU STOLLEN- UND GELEISEBAU

**BANNWART AG SOLOTHURN**  
 HOCH + TIEFBAU Tel.: (065) 2 82 82



## Aktiengesellschaft Jäggi

Hoch- und Tiefbau Olten Telefon 062 / 5 21 91  
 Zimmerei Schreinerei Fensterfabrikation



Normal-Portlandcement «Record»  
 Hochwertiger Zement «Super»  
 Zement mit erhöhter Sulfatbeständigkeit «Sulfacem»  
 «Mörtelcem» für Sichtmauerwerk  
 Bau- und Isolierstoff «Leca»

## Emil Seiler & Co., Pratteln

Hoch- und Tiefbau

## Renfer + Wetterwald AG

Hoch- und Tiefbau  
 Straßenbau  
 Dornach - Arlesheim

## Franz Vago AG

Straßen- und Tiefbauunternehmung

Müllheim-Wigoltingen TG  
 Zürich Zug Schwanden  
 Chur Wil SG Immensee



## Gesenkschmieden Stauchschmieden

jeder Art

Hammerwerk Waldis  
 Rheinfelden AG

## Gebrüder Schmaßmann

MALERMEISTER

Winterthur Telefon 052 / 2 66 67

Sämtliche Facharbeiten Spritzverfahren usw.

Reinigung von schmutzigen und Lieferung von neuen Putztüchern, Putzfäden und Putzlappen besorgt vorteilhaft, gut und prompt

## Friedrich Schmid & Co. / Suhr (Aargau)

Telefon (Aarau) 064 2 24 12

Putzfädenfabrik u. Reinigungsanstalt für schmutzige Putztextilien

## EISEN AG

Büro: Spitalgasse 37  
 Lager: Weyermannshaus



## BERN

**STRÄSSLE**

Heizung-  
 Sanitär

Robert Strässle & Co.  
 Mühlebachstr. 77 Zürich 8 Tel. (051) 47 82 82



**Gebrüder Krämer AG**

## Straßenbeläge – Flugpisten

## **F. Arnold, Aschwanden & Cie.**

Sand- und Schotter-Industrie  
**Flüelen** Telefon 044 / 21087

**Casty & Co. AG.**

Hoch- und Tiefbauunternehmung Straßenbau  
Baggerarbeiten

## **AG Baugeschäft Wülfingen**

Tel. (052) 251921

Hoch- und Tiefbau  
Zimmerei

**Schreinerei  
Glaserei  
Chaletbau**

# *Cellere baut Strassen*



St. Gallen  
Zürich  
Frauenfeld

Zug  
Glarus  
Chur

**Baden**  
**Andermatt**  
**Herisau**

**W. & H. Niederhauser AG** Stahl- u. Metallbau

**Bern-Bümpliz** Morgenstraße 131 Telefon 66 07 22  
Eisenkonstruktionen Bauschlosserarbeiten Metallbau Blecharbeiten  
Behälter Profilpreßarbeiten Fahrradständer Schweißarbeiten

**Unsere Inserenten bedienen Sie gut**



# MENZI-MUK 3000

Eigenfabrikation und -Konstruktion (Schweizerfabrikat)

der neue, wendige Grabenbagger kann mehr als die anderen, kostet aber weniger. Er öffnet Gräben nicht nur in der Ebene, sondern auch am Hang, vertikal und horizontal, sowie im Sumpf, wo andere Maschinen wegen des großen Eigengewichts versagen. Er arbeitet im härtesten Einsatz im steinigen Gebirge, reißt Straßen und Wege auf. Hat keine reparaturanfälligen Teile. Auch kann er zum Transport selber auf die Lastwagenbrücke «steigen».

**Grابتiefe:** 320 cm mit Standardlöffel  
420 cm mit Verlängerungssarm  
500 cm mit dem dreiteiligen Arm

**Löffelbreite:** 30, 40, 60 und 80 cm

**Schwenkbereich:** 360 °  
**Motor:** Zweizylinder-Diesel HATZ, 32 PS, gedrosselt

auf 25 PS

- **NEU:** Hochladelöffel 100 cm breit (Wasserinhalt 250 l).
  - **NEU:** konischer Wassergrabenlöffel, Breite unten 30 cm, oben bis 200 cm.
  - **NEU:** Rodezahn

**Referenzen:** Jeder MENZI-MUK-Besitzer ist eine gute Referenz. Verlangen Sie unsere Referenzliste.

**Vorführung:** Der MENZI-MUK wird auf Verlangen kostenlos und unverbindlich vorgeführt. Berichten Sie uns, wenn Sie ein besonders schwieriges Problem zu lösen haben.

Ernst Menzi AG, 9443 Widnau  
Tel. (071) 72 26 26

Rasch sichere  
Verbindung mit

# SE-18



Das Kleinfunkgerät SE 18 der Autophon ist leicht, handlich, leistungsfähig. Es wiegt nur 2,6 kg. Es ist nur 19,8 cm breit, 16,6 cm hoch und 5,5 cm dick: etwa halb so gross wie ein Telefonbuch.

Die Reichweite beträgt in offenem Gelände bis 20 km, im Innern von Ortschaften oder in hügeligem Terrain noch gute 3 km.

Der Nickel-Cadmium Akkumulator liefert Strom für 110 Stunden reine Empfangszeit oder 25 Betriebsstunden mit 10% Sendezeit. Er kann leicht und beliebig oft aufgeladen werden.

#### SE 18 Kleinfunkgerät

Ausführungen mit 1...4 oder 1...6 Kanälen; eingerichtet für Wechselsprechen oder bedingtes Gegensprechen. Auf Wunsch Prospekte oder Vorführungen.

## AUTOPHON

Zürich: Lessingstr. 1-3      Telefon 051 / 27 44 55  
Basel: Peter-Merian-Str. 53      Telefon 061 / 34 85 85  
Bern: Belpstraße 14      Telefon 031 / 25 44 44  
St. Gallen: Teufenerstraße 11, Telefon 071 / 23 35 33  
Fabrik in Solothurn